

Bewertungsbogen für Kleinprojekte

Fiche d'évaluation pour les petits projets

Titel des Kleinprojekts/Titre du petit projet :	PAMINA Triathlon / Triathlon PAMINA
Träger des Kleinprojekts/Porteur du petit projet :	Comité Departemental de Triathlon du Bas-Rhin

Zusätzlicher Kommentar; qualitative Einschätzung

Commentaire supplémentaire ; évaluation qualitative

grenzüberschreitende Sportveranstaltung mit hohem ehrenamtlichen Engagement und ideal partnerschaftlicher Vorbereitung; bewährte Veranstaltung seit 2022 mit hohem Bekanntheitsgrad insb. im Nordelsass.

Événement sportif transfrontalier bénéficiant d'un fort engagement bénévole et d'une préparation partenariale idéale ; manifestation établie depuis 2022 et très connue, en particulier dans le nord de l'Alsace

Beitrag zu den Indikatoren des INTERREG VI A Oberrhein Programms

Contribution aux indicateurs du programme INTERREG VI A Rhin supérieur

Teilnahmen an grenzübergreifenden gemeinsamen Maßnahmen (RCO 81): 500

Participations à des actions communes transfrontalières (RCO 81): 500

Maximal zu erreichende Punktzahl <i>Points maximums</i>	87
Zu erreichende Punktzahl <i>Points minimums</i>	44
Davon erreicht: <i>Points attribués :</i>	53

Interreg



Cofinancé par
l'Union Européenne
Kofinanziert von
der Europäischen Union

Rhin Supérieur | Oberrhein

Bewertungsbogen für Kleinprojekte
Fiche d'évaluation pour les petits projets

Titel des Kleinprojekts/Titre du petit projet :	PAMINA Triathlon / Triathlon PAMINA
Träger des Kleinprojekts/Porteur du petit projet :	Comité Departemental de Triathlon du Bas-Rhin

Verpflichtende Kriterien

Critères obligatoires

N°	Kriterium <i>Critère</i>	nein <i>non</i>	ja <i>oui</i>	Bonus	Kommentar <i>Commentaire</i>
1	Fördert das Kleinprojekt die grenzüberschreitende Zusammenarbeit und Begegnung der Zivilgesellschaft auf direkte Weise? <i>Le petit projet favorise-t-il la coopération transfrontalière et la rencontre de la société civile de manière directe ?</i>		x		
2	Wird das Kleinprojekt in einem oder mehreren der Themenbereiche des Kleinprojektfonds umgesetzt (Jugend, Sport, Kultur, nachhaltige Entwicklung)? <i>Le petit projet s'inscrit-il dans un ou plusieurs des domaines thématiques du fonds de petits projets (jeunesse, sport, culture, développement durable) ?</i>		x		Sport <i>Sport</i>
3	Wird das geografische Kriterium bezüglich des PAMINA-Raumes erfüllt? <i>Le critère géographique relatif à l'espace PAMINA est-il rempli ?</i>		x		
4	Wird das Kleinprojekt von einem Träger und mindestens einem Projektpartner aus dem Nachbarland umgesetzt, wobei beide eine Rechtspersönlichkeit haben? (2 Bonuspunkte: mit Partnern aus allen drei Teilräumen) <i>Le petit projet est-il mis en œuvre par un porteur de projet et au moins un partenaire de projet du pays voisin, tous deux dotés d'une personnalité juridique ?</i> <i>(2 points bonus : impliquant des partenaires des trois espaces PAMINA)</i>		x	2	Organisation durch die drei Triathlonverbände <i>Organisation par les trois comités de triathlon</i>
6	Beträgt die Durchführungsdauer des Projektes zwischen 6 und 12 Monaten, bzw. 18 Monaten (Begründung erforderlich) und findet es zwischen September 2024 und März 2029 statt? <i>La durée de réalisation du projet est-elle comprise entre 6 et 12 mois, voire 18 mois (justification nécessaire) et se déroule-t-elle entre septembre 2024 et mars 2029 ?</i>		x		
7	Beträgt das Projektbudget zwischen 5.000 € und 65.000 €, wobei der Projektträger einen Eigenanteil von mindestens 10 % der Gesamtkosten einbringt? <i>Le budget du projet est-il compris entre 5.000 € et 65.000 €, le porteur de projet apportant une contribution propre d'au moins 10 % du coût total ?</i>		x		
8	Sind die vorgesehenen Ausgaben des Kleinprojektes förderfähig? <i>Les dépenses prévues pour la réalisation du petit projet sont-elles éligibles ?</i>		x		nicht alle geforderten Erläuterungen gegeben; Förderfähigkeit wird bei Ausgabenkontrolle erneut geprüft <i>Toutes les explications demandées n'ont pas été fournies ; l'éligibilité sera réexaminée lors du contrôle des dépenses.</i>
9	Lässt das Kleinprojekt über das Projekt selbst hinaus positive Effekte für die grenzüberschreitende Zusammenarbeit am Oberrhein erwarten in Form von guten Praktiken, neuen Instrumenten, gemeinsam nutzbarer Ausrüstung oder in anderer Form? <i>Le petit projet permet-il de prévoir, au-delà du projet lui-même, des effets positifs pour la coopération transfrontalière dans la région du Rhin supérieur sous forme de bonnes pratiques, de nouveaux instruments, d'équipements utilisables en commun ou sous une autre forme ?</i>		x		
			Summe <i>Somme</i>	2	

Bewertungsbogen für Kleinprojekte
Fiche d'évaluation pour les petits projets

Titel des Kleinprojekts/Titre du petit projet :	PAMINA Triathlon / Triathlon PAMINA
Träger des Kleinprojekts/Porteur du petit projet :	Comité Départemental de Triathlon du Bas-Rhin

Spezifische Kriterien
Critères spécifiques

N°	Kriterium <i>Critère</i>	Bewertung <i>Évaluation</i>	Punkte <i>Points</i>	max. Punkte <i>points max</i>	Kommentar <i>Commentaire</i>
10	In welchem Maße fördert das Kleinprojekt die grenzüberschreitende Zusammenarbeit und Begegnung der Zivilgesellschaft auf direkte Weise? (Die in dieser Kategorie erreichte Punktzahl wird doppelt gewertet) <i>Dans quelle mesure le petit projet favorise-t-il directement la coopération transfrontalière et la rencontre de la société civile ?</i> (Le nombre de points obtenus dans cette catégorie est compté double)	8	16	/20	Begegnung der Sportler*innen, Zuschauer*innen, Helfer*innen; Sportveranstaltung (=Wettkampf) für Triathlet*innen aus der Grenzregion; große Betonung des grenzüberschreitenden Charakters (Radstrecke z.T. in Deutschland, zweisprachige Öffentlichkeitsarbeit und Durchsagen vor Ort, deutsch-französisches Helferteam und Essensstände); intensive grenzüberschreitende Vorbereitung der Verbände ist bereits grenzüberschreitende Zusammenarbeit der Zivilgesellschaft; <i>Rencontre entre athlètes, spectateurs, bénévoles; manifestation sportive (= compétition) pour les triathlètes de la région transfrontalière ; accent mis sur le caractère transfrontalier (parcours cycliste en partie en Allemagne, communication et annonces bilingues sur place, équipe de bénévoles franco-allemande et stands de restauration) ; une préparation transfrontalière intensive entre les trois comités représente déjà de la coopération transfrontalière de la société civile</i>
11	In welchem Maße findet zwischen dem Träger und dem oder den Partner(n) des Kleinprojekts ein partnerschaftlicher Austausch zur gemeinsamen Vorbereitung und Umsetzung des Kleinprojektes statt? <i>Dans quelle mesure y a-t-il un échange partenarial entre le porteur de projet et le(s) partenaire(s) du petit projet pour préparer et mettre en œuvre ensemble le petit projet ?</i>	10	10	/10	enge partnerschaftliche Vorbereitung des Triathlons mit großer Bedeutung der Gleichwertigkeit der drei Partner <i>Préparation du triathlon en partenariat étroit, en accordant une grande importance à l'égalité des trois partenaires.</i>
12	In welchem Maße lässt das Kleinprojekt über das Projekt selbst hinaus positive Effekte für die grenzüberschreitende Zusammenarbeit am Oberrhein erwarten in Form von guten Praktiken, neuen Instrumenten, gemeinsam nutzbarer Ausrüstung oder in anderer Form? <i>Dans quelle mesure le petit projet permet-il d'escompter des effets positifs pour la coopération transfrontalière dans le Rhin supérieur, au-delà du projet lui-même, sous forme de bonnes pratiques, de nouveaux instruments, d'équipements utilisables en commun ou sous une autre forme ?</i>	6	6	/10	Teilnehmende sollen auch auf weitere Triathlonveranstaltungen im Nachbarland aufmerksam gemacht werden, Beständigkeit des Projektes <i>Les participants peuvent également être informés des autres manifestations de triathlon organisées dans le pays voisin, pérennité du projet.</i>
13	Ist zu erwarten, dass diese Effekte einen nachhaltigen und strukturierenden Charakter aufweisen? <i>Peut-on s'attendre à ce que ces effets présentent un caractère durable et structurant ?</i>	6	6	/10	Beständigkeit des Projektes <i>Pérennité du projet</i>
14	Fördert das Kleinprojekt das Wissen übereinander sowie das interkulturelle Verständnis? <i>Le petit projet favorise-t-il la connaissance mutuelle et la compréhension interculturelle ?</i>	4	4	/10	Förderung des Wissens über spezielle Triathlon-Regelungen / Sportstrukturen im Nachbarland <i>Promotion des connaissances relatives aux réglementations spécifiques au triathlon / aux structures sportives dans le pays voisin</i>
15	Fördert das Kleinprojekt das Erlernen und Anwenden der Sprache des Nachbarn, insbesondere zugunsten der jungen Generation? <i>Le petit projet favorise-t-il l'apprentissage et la pratique de la langue du voisin, notamment au profit de la jeune génération ?</i>	4	4	/10	indirekte Förderung durch Begegnung <i>promotion indirecte par la rencontre</i>
16	Ist die grenzüberschreitende Projektpartnerschaft durch eine finanzielle Beteiligung aus beiden Ländern auch im Budget ersichtlich? (Die in dieser Kategorie erreichte Punktzahl wird halbiert.) <i>Le partenariat de projet transfrontalier est-il également visible dans le budget grâce à une participation financière des deux pays ?</i> (Le nombre de points obtenus dans cette catégorie est divisé par deux.)	6	3	/5	Anteil CDTRI: 32%, Anteil BWTV: 8% <i>part CDTRI: 32%, part BWTV: 8%</i>
17	Handelt es sich um ein innovatives, neuartiges Projekt? <i>S'agit-il d'un projet innovant et inédit ?</i>	2	2	/10	5. Ausgabe des Projektes; erstmalig Mittel aus dem PAMINA-Kleinprojektefonds beantragt <i>5^{ème} édition du projet; première demande de financement auprès du Fonds pour petits projets PAMINA</i>
		Summe <i>Somme</i>	51	/85	

Legende/Légende

0: gar nicht/*pas du tout*
 2: sehr wenig/*peu*
 4: etwas/de *manière limitée*
 6: ja/*oui*
 8: sehr/*beaucoup*
 10: aussergewöhnlich/de *manière exceptionnelle*